

Diese Übersetzung
umfasst 7 Blätter/7 Seiten
Begl. Nr. 173/26
Datum: 12.08.2026

OPĆINSKI SUD U
KARLOVCU

13 -08- 2026

PRIMLJENO

Beglaubigte Übersetzung aus dem Kroatischen

Schreiben an den Beschuldigen mit der Anklageschrift

Anka Cigić





Republika Hrvatska
Općinski sud u Karlovcu
Trg hrvatskih branitelja 1
47000 Karlovac

Kov-318/2026-2

SALAH-EDDINE OUAALI

U privitku ovog dopisa dostavljamo Vam optužnicu ODO Karlovac, broj KO-DO-271/2026-2 od 11. lipnja 2026. da u svezi iste u roku od 15 dana po primitku uložite eventualni odgovor time da imate mogućnost odreći se prava na podnošenje odgovora sukladno odredbi iz članka 346. stavka 4. Zakona o kaznenom postupku („Narodne novine“ broj 152/08, 76/09, 80/11, 91/11 – Odluka Ustavnog suda, 143/12, 56/13, 145/13, 152/14, 70/17, 126/19, 80/22, 36/24, 72/25 i 13/26 – dalje u tekstu ZKP/08).

Sukladno odredbi iz članka 346a. ZKP/08 u odgovoru na optužnicu okrivljeni i branitelj mogu upozoriti na dokaze koji idu u korist okrivljenika, na propuste u istrazi i tijekom istraživanja, te na nezakonitost dokaza na kojima se temelji optužnica.

Temeljem članka 72. stavka 1. ZKP/08 imate pravo na imenovanje branitelja na teret proračunskih sredstava ukoliko prema svom imovinskom stanju ne možete podmiriti troškove obrane bez ugrožavanja vlastitog uzdržavanja i uzdržavanja svoje obitelji ili osoba koje ste po zakonu dužni uzdržavati, a složenost, težina ili posebne okolnosti predmeta to opravdavaju, a što će se posebno provjeriti.

Obrazloženi zahtjev za imenovanjem branitelja na teret proračunskih sredstava podnosite sudu. Uz zahtjev, dužni ste priložiti dokaze o svom imovinskom stanju, stanju svoje obitelji ili osoba koje ste po zakonu dužni uzdržavati odnosno osoba koje su po zakonu dužne uzdržavati vas. Iz dokaza o imovinskom stanju moraju biti vidljivi ukupni prihodi unutar godine dana, podaci i stanje o računima u bankarskim i drugim financijskim institucijama, vlasništvo nad nekretninama, pokretninama i pravima, na kojima temeljite osnovanost zahtjeva.

U Karlovcu 29. srpnja 2026.

Predsjednik optužnog vijeća-sudac
Snježana Markuš, v.r.
Za točnost otpravka-ovlašteni službenik
Ivana Ferenac

Prilog: optužnica

Broj zapisa: **9-3088b-604a5**

Kontrolni broj: **0114d-189c1-18597**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:
CN=epravosudje, L=ZAGREB, OID.2.5.4.97=HR72910430276, O=MINISTARSTVO PRAVOSUĐA
UPRAVE I DIGITALNE TRANSFORMACIJE, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku,
Općinski sud u Karlovcu potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKO DRŽAVNO ODVJETNIŠTVO U KARLOVCU
Karlovac, Trg hrvatskih branitelja 1

Broj: KO-DO-271/2026-2
Karlovac, 11. lipnja 2026.
JD/VP

OPĆINSKI SUD U KARLOVCU

KARLOVAC

Na temelju članka 38. stavka 2. točke 6. i članka 341. stavka 3. u vezi članka 342. Zakona o kaznenom postupku („Narodne novine” broj 152/2008., 76/2009., 80/2011., 121/2011. – pročišćeni tekst, 91/2012., 143/2012., 56/2013., 145/2013., 152/2014., 70/2017., 126/2019., 130/2020., 80/2022., 36/2024., 72/2025. i 13/2026.; dalje: ZKP), podižem

OPTUŽNICU

protiv

okrivljenog Salah-Eddine Ouaali, sina Rachida Ouaalia i Latife, rođene Boughalm, rođenog 16. siječnja 1999. u Lokerenu, Belgija, s prebivalištem u Lokerenu, Ulica Eekstraat broj 27, instalatera, sa srednjom stručnom spremom, neoženjenog, bez djece, bez čina i odlikovanja, srednjeg imovnog stanja, nalazi se na slobodi,

da je:

20. svibnja 2026., u 19,05 sati, u Varošu Bosiljevskom kod kbr. 29, prema točno dobivenim uputama koje je zaprimio na svoj mobitel marke "iPhone 17 Pro Max" u nakani da se nepripadno materijalno okoristi ilegalnim prijevozom stranih državljana za točno neutvrđeni iznos, u osobnom vozilu marke "Volkswagen Polo", registracijskih oznaka 2HAS763 (Belgija), prevezio pet ilegalnih migranata, državljane Sudana i Turske, koji su prethodno nezakonito i mimo granične kontrole ušli u Republiku Hrvatsku iako je bio svjestan da se isti nezakonito nalaze na području Republike Hrvatske, a prilikom zaticanja od strane policijskih službenika isti se ogлуšio na zapovijed policijskih službenika te nastavio vožnju do ugibališta gdje se okrenuo i vratio u smjeru Bosiljeva, nakon čega skrenuo u mjesto Varoš Bosiljevski te ulaskom u slijepu

ulicu i dolaskom kod kućnog broja 29, zaustavio vozilo i trčeći se udaljio od vozila sve dok nakon 20 metara nije zaustavljen po policijskim službenicima,

dakle iz koristoljublja omogućio drugim osobama nedozvoljeno se kretati i boraviti u Republici Hrvatskoj,

pa da je time počinio kazneno djelo protiv javnog reda – protuzakonitim ulaženjem, kretanjem i boravkom u Republici Hrvatskoj, drugoj državi članici Europske unije ili potpisnici Šengenskog sporazuma, opisano i kažnjivo po članku 326. stavak 1. Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 125/2011., 144/2012., 56/2015., 61/2016., 101/2017., 118/2018., 126/2019., 84/2021., 114/2022., 114/2023. i 36/2024., 136/2025.; dalje: KZ).

Na temelju članka 79. stavka 2. KZ predlažem da sud od okrivljenika oduzme mobilni uređaj marke i modela "iPhone 17 Pro", IMEI 1 broja: 352292532388607 i IMEI 2 broja: 352292532625685 s umetnutom SIM karticom pozivnog broja +32456340736, oduzetog od okrivljenog uz potvrdu o privremenom oduzimanju predmeta serijski broj: 01377389.

Dokazi na kojima temeljim optužnicu:

1. Izvješće o postupanju policijskih službenika od 20. svibnja 2026. (list 10),
2. Zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta (list 11-12),
3. Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta serijski broj 01377388 (list 13),
4. Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta serijski broj 01377389 (list 14),
5. Zapisnik o pretrazi pokretne stvari i bankovnog sefa od 21. svibnja 2026. (list 15-18),
6. Zapisnik o ispitivanju okrivljenika od 21. svibnja 2026. s AV snimkom (list 21-24).

To su ujedno dokazi koje namjeravam izvesti na raspravi.

Obrazloženje

Policijska uprava karlovačka, Policijska postaja Duga Resa podnijela je 3. lipnja 2026. kaznenu prijavu broja K-44-2026 protiv okrivljenog Salaha-Eddine Ouaalia zbog kaznenog djela iz članka 326. stavak 1. KZ.

Osnovana sumnja da je okrivljenik počinio kazneno djelo za koje ga se tereti ovom optužnicom proizlazi iz dokaza na kojima se optužnica temelji.

Prilikom ispitivanja u svojstvu okrivljenika Salah-Eddine Ouaali koristio je svoje zakonsko pravo i nije iznosio obranu te se branio šutnjom.

Iz izvješća o postupanju policijskih službenika od 20. svibnja 2026. proizlazi da su navedenog dana oko 19,05 sati na državnoj cesti D204 (Bosiljevo-Bosanci) uočili osobno vozilo marke "VW Polo", registracijske oznake 2HAS763 (B) koje se kretalo u pravcu mjesta Bosanci i koje je bilo vidno opterećeno i u kojem se nalazilo više nepoznatih osoba tamnije puti. Po uočavanju navedenog vozila ophodnja službenim vozilom, uz davanje plavih svjetala za zaustavljanje tzv. "Slim light bljeskalica" je

pokušala isto zaustaviti u mjestu Bosiljevo na što se vozač ogлуšio na danu zapovijed te nastavio vožnju još 500 metara gdje se na ugibalištu okrenuo i vratio u smjeru Bosiljeva nakon čega je skrenuo u mjesto Varoš Bosiljevski te dolaskom kod kućnog broja 29 (slijepa ulica) vozač je izašao iz vozila te se trčeći se udaljio od vozila no stao nakon 20 metara te je uhićen po policijskim službenicima. Utvrđeno je da je vozilom upravljao državljani Kraljevine Belgije Salah-Eddine Ouaali, a da je u vozilu prevozio pet ilegalnih migranata bez dokumenata na način da je jedna osoba sjedila na mjestu suvozača dok su se četiri osobe nalazile na stražnjoj klupi bez osobnih dokumenata, po vlastitim izjavama državljani Sudana i Turske za koje se opravdano sumnja da su na nezakonit način ušli, boravili i kretali se na teritoriju Republike Hrvatske.

Iz zapisnika o privremenom oduzimanju predmeta te pripadajućih potvrda o privremenom oduzimanju predmeta proizlazi da su od okrivljenog oduzeti osobni automobil marke "VW Polo", sive boje, registracijske oznake 2HAS763 (B), sa prometnom dozvolom i pogonskim ključem (potvrda o privremenom oduzimanju predmeta, serijski broj: 01377388) te mobilni uređaj marke "iPhone", plave boje bez oštećenja, nepoznate SIM kartice i nepoznatih IMEI broja (potvrda o privremenom oduzimanju predmeta serijski broj 01377389).

Iz zapisnika o pretrazi pokretne stvari i bankovnog sefa, odnosno mobilnog uređaja marke "Apple", modela "iPhone 17 Pro" oduzetog od okrivljenika proizlazi da su pretragom istog pronađeni sadržaji koji ga dovode u vezi sa počinjenjem kaznenog djela, pa je tako u aplikaciji "WhatsApp" registriran razgovor na engleskom jeziku od 20. svibnja 2026. s kontaktom pod imenom "Marco" te izmjene telefonskih poziva vidljiva je pisana komunikacija porukama na način da okrivljenik šalje poruku "Send" na što "Marco" odgovara "I know when to send please just drive", nakon čega okrivljeni ponovno traži korisnika "Marco" da mu dostavi lokaciju te ga isti upućuje na aplikaciju "Telegeram". Pregledom aplikacije "Telegram" vidljiva je komunikacija između okrivljenika i osobe pod imenom "Gamal Hamoud" od 12. svibnja 2026. pritom okrivljeni u 15,04 sati šalje svoju lokaciju korisniku profila "Gamal Hamoud" nakon čega u 18,44 sati od istoga dobiva tri poruke od kojih prva sadrži lokaciju u mjestu Pribanjci, na granici sa Republikom Slovenijom i poruke sadržaja "Open this please" i "More near" nakon toga okrivljeni šalje fotografiju zaslona navigacije i vidljivo je da bi isti trebao izaći za 47 km na izlazu broj 5 u mjestu Bosiljevo. Nakon toga zatiče se komunikacija glede isplate po odrađenom poslu odnosno prijevozu na način da okrivljenik šalje poruku kojom pita koliko će mu biti plaćeno po završetku posla na što mu je odgovoreno da posao nije dovršen, da nije pokupio sve te da isto mora izvršiti posao do kraja prije isplate na što mu okrivljeni odgovara da je dogovor bio da će mu dio novca biti unaprijed isplaćen, a da za sada nije ništa dobio. Na kraju razgovora korisnik profila "Gamal Hamoud" šalje okrivljenom poruku da kada dođe na dostavljenu mu lokaciju iskrca ljude van vozila i snimi video u kojem su vidljive osobe te da se vrati natrag. Pregledom aplikacije "Galerija" od 20. svibnja 2026. vidljive su snimke unutrašnjosti automobila te jedna fotografija unutrašnjosti vozila u kojoj su vidljive tri nepoznate osobe, dvije tamnije puti, jedna svijetlije.

Cijeneći sve navedeno u konkretnom slučaju proizlazi osnovana sumnja da je okrivljeni Salah-Eddine Ouaali na način kako ga tereti ova optužnica, upravo u svrhu pribavljanja protupravne imovinske koristi sudjelovao u organiziranom ilegalnom prijevozu stranih državljana na području Republike Hrvatske. Iako se okrivljenik branio šutnjom iz materijalne dokumentacije koja prileži spisu i to osobito izvješća o

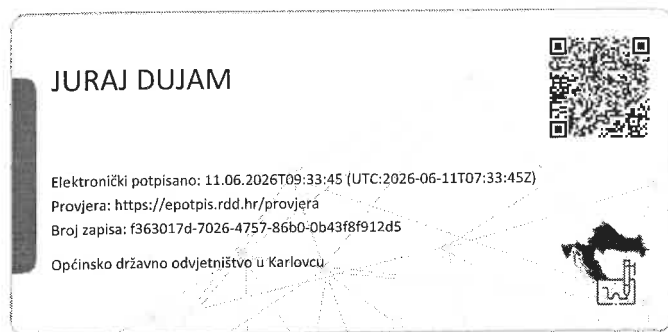
postupanju policijskih službenika, zapisnika i potvrda o privremenom oduzimanju predmeta te zapisnika o pretrazi pokretne stvari i bankovnog sefa proizlazi da je okrivljeni s nepoznatom osobom dogovorio prijevoz ilegalnih migranata na području Republike Hrvatske za neutvrđeni iznos koji je trebao dobiti po izvršenom prijevozu, a do kojih migranata je došao sukladno lokacijama koje je dobio na mobilni uređaj te ih dalje prevozio u nepoznatom smjeru. Činjenica da je okrivljeni znao da se radi o ilegalnom poslu proizlazi iz njegovog postupanja nakon što je isti zamijećen od strane policijskih službenika kada se isti vozilom dao u bijeg, okrenuo vozilo na cesti, ušao u mjesto Varoš Bosiljevski te stao tek nakon što je došao do slijepe ulice da bi se potom dao trčeći u bijeg no tada je uhićen od policijskih službenika.

S obzirom na navedeno smatram da je okrivljenik svojim postupanjem ostvario obilježja kaznenog djela iz članka 326. stavka 1. KZ te se ova optužnica ukazuje osnovanom i na zakonu utemeljenom.

Kako je izvršenom pretragom utvrđeno da je predmet oduzet od okrivljenika i to mobitel marke "iPhone 17 Pro" korišten kao predmet za počinjenje navedenog kaznenog djela iz članka 326. stavak 1. KZ smatram potrebnim i zakonski osnovanim da se isti oduzme sukladno članku 79. stavak 2. KZ.

ZAMJENIK OPĆINSKOG DRŽAVNOG ODVJETNIKA
Juraj Dujam

Prilog: - spis



STAATSWAPPEN

REPUBLIK KROATIEN

Amtsgericht in Karlovac

Trg hrvatskih branitelja 1

47000 Karlovac

Aktenzeichen: Kov-318/2026-2

SALAH-EDDINE OUAALI

Anbei übermitteln wir Ihnen die Anklageschrift der Staatsanwaltschaft beim Amtsgerichts Karlovac, Aktenzeichen KO-DO-271/2026-2 vom 11. Juni 2026, damit Sie hierzu innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt gegebenenfalls eine Stellungnahme einreichen. Sie haben dabei die Möglichkeit, auf Ihr Recht zur Einreichung einer Stellungnahme gemäß Artikel 346 Absatz 4 der Strafprozessordnung (Amtsblatt „Narodne novine“, Nr. 152/08, 76/09, 80/11, 91/11 – Entscheidung des Verfassungsgerichts, 143/12, 56/13, 145/13, 152/14, 70/17, 126/19, 80/22, 36/24, 72/25 und 13/26; im Folgenden: ZKP/08) zu verzichten.

Gemäß Artikel 346a StPO/08 können der Beschuldigte und sein Verteidiger in der Stellungnahme zur Anklageschrift auf Beweise hinweisen, die zugunsten des Beschuldigten sprechen, auf Versäumnisse im Ermittlungsverfahren und während der Untersuchung sowie auf die Rechtswidrigkeit der Beweise, auf denen die Anklageschrift beruht.

Gemäß Artikel 72 Absatz 1 StPO /08 haben Sie Anspruch auf die Bestellung eines Verteidigers auf Kosten der Haushaltsmittel, wenn Sie aufgrund Ihrer Vermögensverhältnisse die Verteidigungskosten nicht tragen können, ohne dadurch Ihren eigenen Lebensunterhalt sowie den Lebensunterhalt Ihrer Familie oder der Personen zu gefährden, denen gegenüber Sie gesetzlich unterhaltspflichtig sind, und wenn die Komplexität, Schwere oder besondere Umstände der Sache dies rechtfertigen. Dies wird gesondert geprüft.

Einen begründeten Antrag auf Bestellung eines Verteidigers auf Kosten der Haushaltsmittel reichen Sie beim Gericht ein. Dem Antrag sind Nachweise über Ihre Vermögensverhältnisse, die Vermögensverhältnisse Ihrer Familie oder der Personen, denen gegenüber Sie gesetzlich unterhaltspflichtig sind, beziehungsweise der Personen, die Ihnen gegenüber gesetzlich unterhaltspflichtig sind, beizufügen.

Aus den Nachweisen über die Vermögensverhältnisse müssen die Gesamteinkünfte innerhalb eines Jahres, Angaben zu den Konten und deren Guthaben bei Banken und anderen Finanzinstituten, das Eigentum an unbeweglichen und beweglichen Sachen sowie die Rechte ersichtlich sein, auf die Sie die Begründetheit Ihres Antrags stützen.

Karlovac, den 29. Juli 2026

Vorsitzende des Anklagegremiums – Richterin

Snježana Markuš, eigenhändige Unterschrift

Für die Richtigkeit der Ausfertigung – zuständige Angestellt

Ivana Ferenac

Anlage: Anklageschrift

Angaben zum elektronischen Dokument

Aufzeichnungsnummer: 9-3088b-604a5

Kontrollnummer: 0114d-189c1-18597

Dieses Dokument wurde in digitaler Form mit dem folgenden Zertifikat elektronisch signiert:

CN=epravosudje, L=ZAGREB, OID.2.5.4.97=HR72910430276, O=MINISTERIUM FÜR JUSTIZ,
VERWALTUNG UND DIGITALE TRANSFORMATION, C=HR

Die Echtheit des Dokuments können Sie unter folgender Internetadresse überprüfen:

<https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti>

Hierzu geben Sie die oben angeführte Aufzeichnungsnummer und die Kontrollnummer des Dokuments ein.

Die Überprüfung kann auch durch Scannen des QR-Codes vorgenommen werden. Das System zeigt in beiden Fällen das Original dieses Dokuments an.

Sofern dieses Dokument mit dem in digitaler Form angezeigten Original übereinstimmt, bestätigt das **Amtsgericht in Karlovac** die Echtheit des Dokuments.

STAATSWAPPEN

REPUBLIK KROATIEN

STAATSANWALTSCHAFT BEIM AMTSGERICHT KARLOVAC

Karlovac, Trg hrvatskih branitelja 1

Aktenzeichen: KO-DO-271/2026-2

Karlovac, den 11. Juni 2026

JD/vp

AMTSGERICHT IN KARLOVAC

KARLOVAC

Auf Grundlage von Artikel 38 Absatz 2 Ziffer 6 und Artikel 341 Absatz 3 in Verbindung mit Artikel 342 der Strafprozessordnung (Amtsblatt „Narodne novine“, Nr. 152/2008, 76/2009, 80/2011, 121/2011 – bereinigter Text, 91/2012, 143/2012, 56/2013, 145/2013, 152/2014, 70/2017, 126/2019, 130/2020, 80/2022, 36/2024, 72/2025 und 13/2026; im Folgenden: StPO) erhebe ich

ANKLAGE

gegen

den Beschuldigten Salah-Eddine Ouaali, Sohn des Rachid Ouaali und der Latifa, geborene Boughalm, geboren am 16. Januar 1999 in Lokeren, Belgien, wohnhaft in Lokeren, Eekstraat 27, von Beruf Installateur, mit mittlerer beruflicher Ausbildung, ledig, kinderlos, ohne Rang und Auszeichnungen, mit mittleren Vermögensverhältnissen, der sich auf freiem Fuß befindet,

weil er:

am 20. Mai 2026 um 19:05 Uhr in Varoš Bosiljevski bei der Hausnummer 29 gemäß genau erhaltenen Anweisungen, die er auf seinem Mobiltelefon der Marke „iPhone 17 Pro Max“ empfangen hatte, in der Absicht, sich durch den illegalen Transport ausländischer Staatsangehöriger gegen einen noch nicht genau festgestellten Betrag unrechtmäßig zu bereichern, in einem Personenkraftwagen der Marke „Volkswagen Polo“ mit dem belgischen amtlichen Kennzeichen 2HAS763 fünf illegale Migranten, Staatsangehörige des Sudan und der Türkei, beförderte, die zuvor illegal und außerhalb der Grenzkontrolle in die Republik Kroatien eingereist waren, obwohl ihm bewusst war, dass sie sich illegal auf dem Gebiet der Republik Kroatien aufhielten.

Als er von Polizeibeamten angetroffen wurde, missachtete er die Anweisung der Polizeibeamten und setzte seine Fahrt bis zu einer Ausweichstelle fort, wo er wendete und in Richtung Bosiljevo zurückfuhr. Anschließend bog er in den Ort Varoš Bosiljevski ein, hielt das Fahrzeug nach dem Einfahren in eine Sackgasse bei der Hausnummer 29 an und entfernte sich laufend vom Fahrzeug, bis er nach etwa 20 Metern von Polizeibeamten angehalten wurde,

das heißt, er ermöglichte anderen Personen aus Gewinnsucht, sich unbefugt in der Republik Kroatien zu bewegen und dort aufzuhalten,

wodurch er eine Straftat gegen die öffentliche Ordnung beging, und zwar die Straftat des rechtswidrigen Einreisens, Bewegens und Aufenthalts in der Republik Kroatien, einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union oder einem Vertragsstaat des Schengener Übereinkommens, die in Artikel 326 Absatz 1 des Strafgesetzbuches (Amtsblatt „Narodne novine“, Nr. 125/2011, 144/2012, 56/2015, 61/2015, 101/2017, 118/2018, 126/2019, 84/2021, 114/2022, 114/2023, 36/2024 und 136/2025; im Folgenden: SG) beschrieben und unter Strafe gestellt ist.

Auf Grundlage von Artikel 79 Absatz 2 SG beantrage ich, dass das Gericht dem Beschuldigten das Mobilgerät der Marke und des Modells „iPhone 17 Pro“, IMEI 1: 352292532388607 und IMEI 2: 352292532625685, mit eingelegter SIM-Karte der Rufnummer +32456340736, abnimmt, das dem Beschuldigten gegen eine Bescheinigung über die vorläufige Beschlagnahme eines Gegenstands, Seriennummer 01377389, abgenommen wurde.

Beweise, auf die ich die Anklage stütze

1. Bericht über das Vorgehen der Polizeibeamten vom 20. Mai 2026 (Blatt 10);
2. Protokoll über die vorläufige Beschlagnahme von Gegenständen (Blätter 11–12);
3. Bescheinigung über die vorläufige Beschlagnahme eines Gegenstands, Seriennummer 01377388 (Blatt 13);
4. Bescheinigung über die vorläufige Beschlagnahme eines Gegenstands, Seriennummer 01377389 (Blatt 14);
5. Protokoll über die Durchsuchung einer beweglichen Sache und eines Bankschließfachs vom 21. Mai 2026 (Blätter 15–18);
6. Protokoll über die Vernehmung des Beschuldigten vom 21. Mai 2026 mit audiovisueller Aufzeichnung (Blätter 21–24).

Dies sind zugleich die Beweise, die ich in der Hauptverhandlung erheben lassen möchte.

Begründung

Die Polizeibehörde Karlovac, Polizeistation Duga Resa, erstattete am 3. Juni 2026 unter dem Aktenzeichen K-44-2026 Strafanzeige gegen den Beschuldigten Salah-Eddine Ouaali wegen der Straftat nach Artikel 326 Absatz 1 SG.

Der begründete Verdacht, dass der Beschuldigte die Straftat begangen hat, die ihm mit dieser Anklageschrift zur Last gelegt wird, ergibt sich aus den Beweisen, auf die sich die Anklage stützt.

Bei seiner Vernehmung als Beschuldigter machte Salah-Eddine Ouaali von seinem gesetzlichen Recht Gebrauch, keine Aussage zur Sache zu machen, und verteidigte sich durch Schweigen.

Aus dem Bericht über das Vorgehen der Polizeibeamten vom 20. Mai 2026 ergibt sich, dass die Polizeibeamten an diesem Tag gegen 19:05 Uhr auf der Landstraße D204, Bosiljevo–Bosanci, einen

Personenkraftwagen der Marke „VW Polo“ mit dem amtlichen Kennzeichen 2HAS763 (B) bemerkten, der sich in Richtung des Ortes Bosanci bewegte, sichtbar schwer beladen war und in dem sich mehrere unbekannte Personen mit dunklerer Hautfarbe befanden.

Nach der Wahrnehmung des genannten Fahrzeugs versuchte die Streife, es mit einem Dienstfahrzeug und unter Verwendung blauer Lichtsignale zum Anhalten, einer sogenannten „Slim-Light“-Blinkleuchte, in Bosiljevo anzuhalten. Der Fahrer missachtete die erteilte Anweisung und setzte seine Fahrt noch etwa 500 Meter fort. Dort wendete er an einer Ausweichstelle und fuhr in Richtung Bosiljevo zurück. Anschließend bog er in den Ort Varoš Bosiljevski ein. Bei der Hausnummer 29, in einer Sackgasse, stieg der Fahrer aus dem Fahrzeug und entfernte sich laufend vom Fahrzeug, blieb jedoch nach etwa 20 Metern stehen und wurde von Polizeibeamten festgenommen.

Es wurde festgestellt, dass das Fahrzeug von dem belgischen Staatsangehörigen Salah-Eddine Ouagli gelenkt wurde und dass er darin fünf illegale Migranten ohne Dokumente beförderte. Eine Person saß auf dem Beifahrersitz, während sich vier Personen auf der Rückbank befanden, sämtlich ohne persönliche Dokumente. Nach eigenen Angaben handelte es sich um Staatsangehörige des Sudan und der Türkei, bei denen der begründete Verdacht besteht, dass sie illegal in das Hoheitsgebiet der Republik Kroatien eingereist waren, sich dort illegal aufhielten und sich dort illegal bewegten.

Aus dem Protokoll über die vorläufige Beschlagnahme von Gegenständen und den dazugehörigen Bescheinigungen über die vorläufige Beschlagnahme ergibt sich, dass dem Beschuldigten ein grauer Personenkraftwagen der Marke „VW Polo“ mit dem amtlichen Kennzeichen 2HAS763 (B), einschließlich Zulassungspapieren und Fahrzeugschlüssel, abgenommen wurde (Bescheinigung über die vorläufige Beschlagnahme eines Gegenstands, Seriennummer 01377388). Ferner wurde ein unbeschädigtes blaues Mobilgerät der Marke „iPhone“ mit unbekannter SIM-Karte und unbekannten IMEI-Nummern abgenommen (Bescheinigung über die vorläufige Beschlagnahme eines Gegenstands, Seriennummer 01377389).

Aus dem Protokoll über die Durchsuchung einer beweglichen Sache und eines Bankschließfachs, insbesondere des dem Beschuldigten abgenommenen Mobilgeräts der Marke „Apple“, Modell „iPhone 17 Pro“, ergibt sich, dass bei der Durchsuchung des Geräts Inhalte gefunden wurden, die ihn mit der Begehung der Straftat in Verbindung bringen.

So wurde in der Anwendung „WhatsApp“ ein Gespräch in englischer Sprache vom 20. Mai 2026 mit dem Kontakt „Marco“ festgestellt. Aus dem Nachrichtenverkehr ergibt sich, dass der Beschuldigte die Nachricht „Send“ sendete, worauf „Marco“ antwortete: „I know when to send, please just drive“. Danach bat der Beschuldigte den Nutzer „Marco“ erneut, ihm den Standort mitzuteilen; dieser verwies ihn auf die Anwendung „Telegram“.

Bei der Durchsicht der Anwendung „Telegram“ wurde eine Kommunikation zwischen dem Beschuldigten und einer Person namens „Gamal Hamoud“ vom 12. Mai 2026 festgestellt. Der Beschuldigte sendete um 15:04 Uhr seinen Standort an den Nutzer des Profils „Gamal Hamoud“. Anschließend erhielt er von diesem um 18:44 Uhr drei Nachrichten. Die erste enthielt einen Standort im Ort Pribanjci an der Grenze zur Republik Slowenien. Weitere Nachrichten lauteten: „Open this please“ und „More near“.

Danach sendete der Beschuldigte einen Screenshot der Navigation. Daraus war ersichtlich, dass er an der Ausfahrt Nummer 5 im Ort Bosiljevo, in 47 Kilometern Entfernung, abfahren sollte.

Anschließend wurde eine Kommunikation über die Bezahlung für die ausgeführte Arbeit beziehungsweise den Transport festgestellt. Der Beschuldigte schrieb eine Nachricht, in der er fragte, wie viel ihm nach Abschluss der Arbeit bezahlt werde. Darauf wurde ihm geantwortet, dass die Arbeit nicht beendet sei, dass er nicht alle Personen abgeholt habe und dass er die Arbeit vor der Bezahlung vollständig ausführen müsse. Der Beschuldigte antwortete, es sei vereinbart gewesen, dass ihm ein Teil des Geldes im Voraus ausgezahlt werde, er habe jedoch bisher nichts erhalten.

Am Ende des Gesprächs schrieb der Nutzer des Profils „Gamal Hamoud“ dem Beschuldigten, dass er bei seiner Ankunft am mitgeteilten Standort die Personen aus dem Fahrzeug aussteigen lassen, ein Video aufnehmen solle, auf dem die Personen zu sehen seien, und anschließend zurückkehren solle.

Bei der Durchsicht der Anwendung „Galerie“ vom 20. Mai 2026 wurden Aufnahmen vom Innenraum des Fahrzeugs sowie ein Foto des Fahrzeuginnenraums festgestellt, auf dem drei unbekannte Personen zu sehen sind, von denen zwei eine dunklere und eine eine hellere Hautfarbe haben.

Unter Würdigung sämtlicher vorstehend genannter Umstände ergibt sich im konkreten Fall der hinreichende Verdacht, dass der Beschuldigte Salah-Eddine Ouaali in der in dieser Anklageschrift beschriebenen Weise gerade zum Zweck der Erlangung eines rechtswidrigen Vermögensvorteils an der organisierten illegalen Beförderung ausländischer Staatsangehöriger auf dem Gebiet der Republik Kroatien beteiligt war.

Obwohl sich der Beschuldigte durch Schweigen verteidigte, ergibt sich aus den dem Akt beigelegten Sachunterlagen, insbesondere aus dem Bericht über das Vorgehen der Polizeibeamten, den Protokollen und Bescheinigungen über die vorläufige Beschlagnahme von Gegenständen sowie dem Protokoll über die Durchsuchung einer beweglichen Sache und eines Bankschließfachs ergibt sich, dass der Beschuldigte mit einer unbekannten Person den Transport illegaler Migranten auf dem Gebiet der Republik Kroatien gegen einen nicht festgestellten Geldbetrag vereinbart hatte, den er nach Durchführung des Transports erhalten sollte. Zu den Migranten gelangte er entsprechend den Standorten, die er auf sein Mobilgerät erhalten hatte, und beförderte sie anschließend in eine unbekannte Richtung weiter.

Dass der Beschuldigte wusste, dass es sich um ein illegales Geschäft handelte, ergibt sich aus seinem Verhalten, nachdem er von Polizeibeamten bemerkt worden war. Er versuchte daraufhin, mit dem Fahrzeug zu fliehen, wendete das Fahrzeug auf der Straße, fuhr in den Ort Varoš Bosiljevski ein und hielt erst an, nachdem er in eine Sackgasse gelangt war. Anschließend versuchte er laufend zu fliehen, wurde jedoch von den Polizeibeamten festgenommen.

Unter Berücksichtigung des Vorstehenden bin ich der Auffassung, dass der Beschuldigte durch sein Verhalten die Merkmale der Straftat gemäß Artikel 326 Absatz 1 SG erfüllt hat und dass diese Anklageschrift begründet und gesetzlich gerechtfertigt ist.

Da durch die Durchsuchung festgestellt wurde, dass der dem Beschuldigten abgenommene Gegenstand, nämlich das Mobiltelefon der Marke „iPhone 17 Pro“, als Mittel zur Begehung der genannten Straftat gemäß Artikel 326 Absatz 1 KZ verwendet wurde, halte ich es für erforderlich und gesetzlich begründet, dieses gemäß Artikel 79 Absatz 2 KZ einzuziehen.

STELLVERTRETENDER STAATSANWALT BEIM AMTSGERICHT

Juraj Dujam

JURAJ DUJAM

Elektronisch signiert:1106.2026 09:33:45

Überprüfung: <https://epotpis.rdd.hr/provjera>

Aufzeichnungsnummer: f363017d-70264757-86b0-0b43f8f912d5

Staatsanwaltschaft beim Amtsgericht Karlovac

Anlage: Gerichtsakte

- Ende der beglaubigten Übersetzung-

Ich, Anka Cigić, ständige Gerichtsdolmetscherin für die deutsche Sprache, bestellt durch den Bescheid des Ministeriums für Justiz und Verwaltung der Republik Kroatien, Klasse: UP/I-710-02/23-01/407, Reg.Nr.: 514-03-03-03/02-23-06 von 4. September 2023, bestätige die genaue Übereinstimmung der vorstehenden Übersetzung mit der Urschrift in der kroatischen Sprache.

In Karlovac, den 12.08.2026, Nr.173/26

Anka Cigić



